

Sreda, 24. september 2008

4. Naslednja Priloga II se doda k Direktivi 2002/20/ES (Direktiva o odobritvi):

„PRILOGA II

Pogoji, ki jih je mogoče uskladiti v skladu s točko (d) prvega odstavka člena 6a

1. Pogoji, povezani s pravico uporabe radijskih frekvenc:

- a) trajanje pravice uporabe radijskih frekvenc;
- b) ozemeljsko območje pravic;
- c) možnost prenosa pravice na druge uporabnike radijskih frekvenc, pa tudi s tem povezanih pogojev in postopkov;
- d) metoda določitve pristojbin za uporabo za pravico, **brez poseganja v sisteme držav članic, kjer obveznost plačevanja pristojbin za uporabo nadomesti obveznost izpolnjevanja posebnih ciljev javnega interesa;**
- e) število pravic uporabe, ki se podelijo vsakemu podjetju;
- f) pogoji, navedeni v Delu B Priloge I.

2. Pogoji, povezani s pravicami uporabe števil:

- g) trajanje pravic uporabe zadevne številke/zadevnih števil;
- h) ozemlje, na katerem || veljajo;
- i) vse posebne storitve ali uporabniki, za katere je treba številke rezervirati;
- j) prenos in prenosljivost pravic uporabe;
- k) metoda določitve pristojbin za uporabo (če obstajajo) za pravice uporabe števil;
- l) pogoji, navedeni v Delu C Priloge I.“

---

## Organ za trg evropskih elektronskih komunikacij \*\*\*I

P6\_TA(2008)0450

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 24. septembra 2008 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi organa za trg evropskih elektronskih komunikacij (KOM(2007)0699 — C6-0428/2007 — 2007/0249(COD))**

(2010/C 8 E/46)

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2007)0699),
- ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0428/2007),
- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za industrijo, raziskave in energetiko in mnenj Odbora za proračun, Odbora za proračunski nadzor, Odbora za ekonomske in monetarne zadeve, Odbora za notranji trg in zaščito potrošnikov, Odbora za kulturo in izobraževanje, Odbora za pravne zadeve ter Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0316/2008),

Sreda, 24. september 2008

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. ugotavlja, da je Komisija objavila, da namerava novi organ evropskih regulatorjev za telekomunikacije (BERT) delno financirati s prerazporejanjem v podrazdelku 1a sedanjega večletnega finančnega okvira 2007–2013 in delno s povečanjem sredstev za obdobje 2009–2013; poudarja pa, da proračunski organ do sedaj še ni bil obveščen, kako naj bi to izvedla, in torej še vedno ni jasno, katere programe ali prednostne naloge zadeva, kakšne posledice izhajajo iz tega v celotnem finančnem obdobju in ali bo v podrazdelku 1a ostala zadostna rezerva;
3. poudarja, da bo predlagani organ BERT izvajal tudi upravne naloge in bo v pomoč Komisiji; zato meni, da bi bilo treba za financiranje novega organa preučiti vse možnosti v večletnem finančnem okviru 2007–2013, vključno z razdelkom 5, kjer se zdi, da so še na voljo zadostne rezerve;
4. poudarja, da se bodo za ustanovitev organa BERT uporabile določbe iz točke 47 Medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju <sup>(1)</sup> (Medinstitucionalni sporazum) z dne 17. maja 2006; poudarja, da bo Parlament, če se zakonodajni organ odloči, da bo to agencijo ustanovil, začel pogajanja z drugo vejo proračunskega organa, da bi se pravočasno sklenil sporazum o financiranju te agencije v skladu z ustreznimi določbami Medinstitucionalnega sporazuma;
5. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
6. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

<sup>(1)</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

## P6\_TC1-COD(2007)0249

**Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 24. septembra 2008 z namenom sprejetja sprejetja Uredbe (ES) št. .../2008 Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Organa evropskih regulatorjev za telekomunikacije (organ BERT)**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ||,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> UL C 224, 30.8.2008, str. 50.

<sup>(2)</sup> UL C 257, 9.10.2008, str. 51.

Sreda, 24. september 2008

v skladu s postopkom, določenem v členu 251 Pogodbe (1),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2002/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta || z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (Okvirna direktiva) (2), Direktiva 2002/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta || z dne 7. marca 2002 o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju (Direktiva o dostopu) (3), Direktiva 2002/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta || z dne 7. marca 2002 o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (Direktiva o odobritvi) (4), Direktiva 2002/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o univerzalni storitvi in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami (Direktiva o univerzalnih storitvah) (5) in Direktiva 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta || z dne 12. julija 2002 o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij (Direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah) (6) (v nadaljevanju skupaj „Okvirna direktiva in posebne direktive“), **kot tudi resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o zaupanju potrošnikov v digitalno okolje** (7) so namenjene oblikovanju notranjega trga elektronskih komunikacij znotraj Skupnosti in hkrati zagotavljanju visoke stopnje naložb, inovacij in varstva potrošnikov na podlagi okrepljene konkurence.
- (2) Regulativni okvir za elektronske komunikacije iz leta 2002 vzpostavlja regulativni sistem, ki ga izvajajo nacionalni regulativni organi, ter za te organe določa medsebojno sodelovanje in sodelovanje s Komisijo, da se zagotovi razvoj dosledne regulativne prakse in dosledne uporabe regulativnega okvira po vsej Skupnosti, **hkrati pa glede na specifične tržne razmere pušča dovolj prostora za zakonodajno konkurenco med nacionalnimi regulativnimi organi.**
- 
- (3) Nacionalni regulativni organi imajo znatno diskrecijsko pravico pri izvajanju regulativnega okvira, kar odraža njihovo strokovno znanje o lokalnih tržnih pogojih, vendar pa mora biti ta diskrecijska pravica usklajena s potrebo po zagotovitvi razvoja usklajene regulativne prakse in dosledne uporabe regulativnega okvira, da bi učinkovito prispevala k razvoju in dokončnemu oblikovanju notranjega trga.
- (4) **Treba je ustanoviti Organ evropskih regulatorjev za telekomunikacije (BERT) za uskladitev med nacionalnimi regulatornimi organi držav članic, pri tem pa se obstoječi regulativni pristopi ne smejo poenotiti tako močno, da bi prišlo do spodkopavanja zakonodajne konkurence.**
- (5) Komisija je ob upoštevanju te potrebe po dosledni uporabi ustreznih pravil v vseh državah članicah ustanovila z Odločbo Komisije 2002/627/ES (8) Skupino evropskih regulatorjev (SER) za svetovanje in pomoč Komisiji pri okrepitvi notranjega trga in, bolj splošno, za zagotovitev posrednika med nacionalnimi regulativnimi organi in Komisijo.
- (6) SER je s svojim sodelovanjem v prizadevanjih za doseganja dosledne regulativne prakse pozitivno prispevala, kolikor je bilo to mogoče. Vendar pa je SER po svoji naravi *neformalna* skupina, ki se opira predvsem na prostovoljno sodelovanje in katere obstoječi institucionalni status ne kaže pomembnih odgovornosti, ki jih imajo nacionalni regulativni organi pri izvajanju regulativnega okvira.

(1) Stališče Evropskega parlamenta z dne 24. septembra 2008.

(2) UL L 108, 24.4.2002, str. 33.

(3) UL L 108, 24.4.2002, str. 7.

(4) UL L 108, 24.4.2002, str. 21.

(5) UL L 108, 24.4.2002, str. 51.

(6) UL L 201, 31.7.2002, str. 37. ||.

(7) **UL C 146 E, 12.6.2008, str. 370.**

(8) UL L 200, 30.7.2002, str. 38.

Sreda, 24. september 2008

- (7) Zato je potrebna trdnejša institucionalna podlaga za ustanovitev organa, ki združuje strokovno znanje in izkušnje nacionalnih regulativnih organov, skupaj z jasno določenimi pristojnostmi, ob upoštevanju potrebe, da ima ta organ **■** avtoriteto v očeh njegovih članov in sektorja, ki se upravlja na podlagi kakovosti njegovih rezultatov.
- (8) Potreba po okrepitvi mehanizmov za zagotavljanje dosledne regulativne prakse z namenom, da bi dokončno oblikovali notranji trg elektronskih komunikacij in storitev, je bila poudarjena v ugotovitvah poročil Komisije z dne 20. februarja 2006 in z dne 29. marca 2007 o izvajanju regulativnega okvira iz leta 2002 <sup>(1)</sup> in z javnim posvetovanjem o Sporočilu Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 29. junija 2006 o pregledu regulativnega okvira EU za elektronska komunikacijska omrežja in storitve. Pri tem je bilo ugotovljeno, da je dejstvo, da še vedno ne obstaja notranji trg za elektronske komunikacije, najpomembnejše vprašanje, ki ga je treba obravnavati z reformo regulativnega okvira. Regulativna razdrobljenost in nedoslednosti, ki izhajajo iz slabo usklajenih dejavnosti nacionalnih regulativnih organov, ogrožajo konkurenčnost sektorja, pa tudi velike koristi za potrošnike, ki so posledica čezmejne konkurence ter nadnacionalnih in celo vseskupnostnih storitev.
- (9) Zlasti zamude pri izvajanju tržnih analiz v skladu z Direktivo 2002/21/ES (*Okvirna direktiva*), različni pristopi nacionalnih regulativnih organov pri nalaganju obveznosti, namenjenih odpravi pomanjkanja učinkovite konkurence, ugotovljenega s tržno analizo, raznovrstni pogoji za pravice uporabe, različni izbirni postopki za vseskupnostne storitve, različne številke znotraj Skupnosti za vseskupnostne storitve in težave, s katerimi se soočajo nacionalni regulativni organi pri reševanju čezmejnih sporov, vodijo do neučinkovitih rešitev in ustvarjajo ovire za notranji trg.
- (10) Sedanji pristop povečevanja skladnosti med nacionalnimi regulativnimi organi z izmenjavo informacij in znanja o praktičnih izkušnjah se je izkazal za uspešnega v kratkem obdobju od njegove uveljavitve. Vendar pa bo za razumevanje in nadaljnji razvoj notranjega trga elektronskih komunikacij in večjo zakonodajno skladnost potrebno intenzivnejše usklajevanje med vsemi regulativnimi organi na nacionalni in evropski ravni.**
- (11) To zahteva ustanovitev novega organa **■**, organa **BERT**. Organ **BERT** bi s pomočjo, ki jo zagotavlja Komisiji in nacionalnim regulativnim organom, učinkovito prispeval k dokončnemu oblikovanju notranjega trga. Deloval bi kot referenčna točka in bi ustvarjal zaupanje na podlagi svoje neodvisnosti, kakovosti svojega svetovanja in informacij, ki jih razširja, preglednosti svojih postopkov in načinov delovanja ter svoje prizadevnosti pri izvajanju nalog, ki so mu dodeljene.
- (12) Organ **BERT** bi moral z združevanjem strokovnega znanja okrepiti zmogljivosti nacionalnih regulativnih organov brez nadomeščanja njihovih obstoječih funkcij ali podvajanja že opravljenega dela, dodatna korist pa bi bila pomoč Komisiji pri izvrševanju njenih obveznosti.
- (13) Organ **BERT** bo nadomestil SER in deloval kot izključni forum za sodelovanje med nacionalnimi regulativnimi organi **ter med temi organi in Komisijo** pri izpolnjevanju vseh njihovih obveznosti v okviru regulativnega okvira.
- (14) Organ **BERT** bi bilo treba ustanoviti v okviru obstoječe institucionalne strukture Skupnosti in obstoječega ravnovesja pristojnosti. V zvezi s tehničnimi vprašanji bi moral biti neodvisen ter pravno, upravno in finančno samostojen. V ta namen je potrebno, **■** da je to organ Skupnosti, ki je pravna oseba in izvaja naloge, ki mu jih dodeljuje ta uredba.
- (15) Organ **BERT** bi moral graditi na nacionalnih prizadevanjih in prizadevanjih Skupnosti ter tako izvajati svoje naloge v polnem sodelovanju z nacionalnimi regulativnimi organi in Komisijo ter biti odprt za stike z industrijo, potrošniškimi skupinami, **kulturnimi interesnimi skupinami** in drugimi ustreznimi zainteresiranimi stranmi.

<sup>(1)</sup> UL C 104, 3.5.2006, str. 19 in UL C 191, 17.8.2007, str. 17.

Sreda, 24. september 2008

- (16) Organ **BERT** ima pomembno vlogo pri mehanizmi, predvideni za okrepitev notranjega trga za elektronske komunikacije in izvajanje tržnih analiz v določenih okoliščinah.
- (17) Organ **BERT** bi moral skladno s tem svetovati Komisiji in nacionalnim regulativnim organom **in na zahtevo tudi Evropskemu parlamentu** v skladu z regulativnim okvirom Skupnosti za elektronske komunikacije in tako pomagati pri njegovem učinkovitem izvajanju.
- █
- (18) █ Letno poročilo organa **BERT** bi določilo najboljše prakse in preostala ozka grla ter bi prispevalo k izboljšanju ravni **koristi za državljane**, ki potujejo v Evropski uniji.
- (19) V okviru uresničevanja ciljev Odločbe 676/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta█ z dne 7. marca 2002 o pravnem okviru za politiko radijskega spektra v Evropski skupnosti (Odločba o radijskem spektru) <sup>(1)</sup> lahko Komisija zaprosi za neodvisen strokovni nasvet organa **BERT** glede uporabe radijskih frekvenc v Skupnosti, **kjer je to primerno**. Ta nasvet lahko vključuje posebne tehnične preiskave, pa tudi oceno ekonomskega ali socialnega vpliva in analizo glede ukrepov politike frekvenc. Vključuje lahko tudi zadeve v zvezi z izvajanjem člena 4 Odločbe 676/2002/ES, pri čemer se lahko od organa **BERT** zahteva, da Komisiji svetuje glede rezultatov, doseženih v okviru mandatov, danih s strani Komisije Evropski konferenci poštnih in telekomunikacijskih uprav (CEPT).
- (20) Medtem ko je **področje elektronskih komunikacij ključno področje na poti k naprednejšemu na znanju temelječemu evropskemu gospodarstvu**, in je razvoj tehnologije in trga povečal možnosti za vzpostavitev elektronskih komunikacijskih storitev zunaj geografskih meja posameznih držav članic, obstaja nevarnost, da bo obstoj različnih zakonskih in regulativnih pogojev za vzpostavitev teh storitev po nacionalnih zakonodajah vedno bolj preprečeval zagotavljanje takšnih čezmejnih storitev. █
- (21) **Komisija priznava globalno in čezmejno naravo trga globalnih telekomunikacij, za katerega meni, da je drugačen od telekomunikacijskih storitev, ki se zagotavljajo zgolj na nacionalni ravni, ter da gre za enoten trg vseh globalnih telekomunikacijskih storitev, ki ga je treba ločiti od zgolj nacionalnih telekomunikacijskih storitev. Globalne telekomunikacijske storitve so poseben primer, pri katerem bi bilo treba poenotiti pogoje za dovoljenje. Splošno sprejeto mnenje je, da so storitve, ki upravljajo poslovne podatkovne in govorne storitve za multinacionalne družbe z lokacijo v različnih državah in pogosto na različnih celinah, po naravi čezmejne, v Evropi so torej vseevropske. Organ BERT bi moral razviti poenoten normativni pristop, da bi se lahko gospodarske koristi celovitih in neprekinjenih storitev razširile na vso Evropo.**
- (22) Pri čezmejnih sporih med podjetji glede pravic ali obveznosti v okviru regulativnega okvira za elektronske komunikacije bi moral biti organ **BERT** sposoben preučiti ozadje spora in zadevnim nacionalnim regulativnim organom svetovati glede ukrepov, ki so po njegovem mnenju najbolj primerni za rešitev spora v skladu z določbami regulativnega okvira.
- (23) **Naložbe in inovacije so v sektorju elektronskih komunikacij tesno povezane.** Organ **BERT** bi moral prispevati k razvijanju najboljše regulativne prakse in doslednosti pri uporabi predpisov v sektorju elektronskih komunikacij s pospeševanjem izmenjave informacij med nacionalnimi organi in zagotavljanjem, da so ustrezne informacije javnosti dostopne na enostaven način. Organ **BERT** bi moral imeti možnost obravnavati ekonomska in tehnična vprašanja ter imeti dostop do najnovejših razpoložljivih informacij, da lahko odgovori na ekonomske in tehnične izzive, ki jih postavlja razvijajoča se informacijska družba █.
- █

<sup>(1)</sup> UL L 108, 24.4.2002, str. 1.

Sreda, 24. september 2008

- (24) ▮ Za izboljšanje preglednosti maloprodajnih cen reguliranih odhodnih in dohodnih klicev med gostovanjem znotraj Skupnosti in zaradi olajšanja odločitve gostujočih porabnikov glede uporabe njihovih mobilnih telefonov v tujini bi moral organ **BERT** zainteresiranim strankam zagotoviti dostop do posodobljenih informacij glede uporabe Uredbe (ES) št. 717/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2007 o gostovanju v javnih mobilnih telefonskih omrežjih znotraj Skupnosti <sup>(1)</sup> ▮ in vsako leto objaviti rezultate takšnega spremljanja.
- (25) Organ **BERT** bi moral imeti tudi možnost naročiti izdelavo študij, potrebnih za izpolnjevanje njegovih nalog, ob tem pa zagotoviti, da povezave, ki jih je vzpostavil s Komisijo in državami članicami, preprečujejo podvajanje dela.
- ▮
- (26) Struktura organa **BERT** bi morala **biti čim manj razvita in** ustrezati nalogam, ki naj bi jih opravljal. **Strukturo bi bilo treba ▮ prilagoditi**, da se izpolnijo posebne potrebe sistema Skupnosti za zakonsko ureditev elektronskih komunikacij. Zlasti *bi bilo treba v celoti upoštevati posebno vlogo nacionalnih regulativnih organov in njihovo neodvisno naravo, tako na nacionalni kot na evropski ravni.*
- (27) Organ **BERT** bi moral imeti potrebna pooblastila za učinkovito in predvsem neodvisno izvajanje **svojih** funkcij. Ker odraža razmere na nacionalni ravni, *bi moral odbor regulatorjev delovati neodvisno od katerega koli tržnega interesa in ne sme zahtevati ali sprejemati nikakršnih navodil od posameznih vlad ali drugih javnih ali zasebnih subjektov.*
- (28) Za nemoteno delovanje organa **BERT** je treba **generalnega** direktorja imenovati na podlagi dosežkov ter dokumentiranih upravnih in poslovnih znanj, pa tudi kompetenc in izkušenj, pomembnih za elektronska komunikacijska omrežja, storitve in trge, svoje naloge pa mora opravljati popolnoma neodvisno in prožno glede organiziranosti notranjega delovanja organa **BERT**. **Generalni direktor** mora zagotavljati učinkovito in neodvisno izvajanje nalog organa **BERT**.
- (29) Za zagotovitev učinkovitega izvajanja nalog **organa BERT**, *bi morala biti generalnemu* direktorju zaupana potrebna pooblastila za sprejetje vseh mnenj, če se odbor regulatorjev z njimi strinja, in za zagotavljanje, da organ **BERT** deluje v skladu s splošnimi načeli, določenimi v ta namen.
- ▮
- (30) Organ **BERT** *bi moral delovati po načelih, ki temeljijo na neodvisnosti in preglednosti, poleg tega pa bi moral biti med drugim odprt za stike s panogo, potrošniki, sindikati, organi javnega sektorja, raziskovalnimi centri in drugimi zainteresiranimi stranmi. Organ BERT bi moral po potrebi pomagati Komisiji pri razširjanju in izmenjavi najboljših praks med podjetji.*
- (31) Postopki organa **BERT** *bi morali zato zagotoviti, da ima organ BERT dostop do strokovnega znanja in izkušenj v sektorju elektronskih komunikacij, zlasti na področjih tehnične zahtevnosti in hitrih sprememb ▮.*
- ▮
- (32) Da se organu **BERT-u** zagotovi popolna samostojnost in neodvisnost, *bi mu bilo treba dodeliti samostojen proračun. Medtem ko bi morala biti tretjina financiranja zagotovljena iz splošnega proračuna Evropske unije, bi morali dve tretjini prihodkov priskrbeti nacionalni regulativni organi. Države članice bi morale zagotoviti, da imajo nacionalni regulativni organi ustrezna in brezpogojna sredstva za ta namen. Ta način financiranja ne bi smel posegati v neodvisnost organa BERT od držav članic in Komisije.*
- (33) Organ **BERT** se mora po potrebi posvetovati z zainteresiranimi stranmi in jim dati možnost, da v primernem roku podajo svoje pripombe na osnutek ukrepov.

(1) UL L 171, 29.6.2007, str. 32.



Sreda, 24. september 2008

- (34) Komisija bi morala imeti možnost **ustrezno ukrepati v primerih, kadar podjetja** ne zagotavljajo informacij, ki jih organ **BERT** potrebuje za učinkovito izpolnjevanje svojih nalog. Prav tako morajo države članice zagotoviti, da imajo ustrezen okvir, ki omogoča nalaganje učinkovitih, sorazmernih in odvračilnih kazni podjetjem za neizpolnjevanje obveznosti iz te uredbe.
- (35) V okviru svojega področja delovanja, doseganja svojih ciljev in opravljanja svojih nalog **bi morali nacionalni regulativni organi zagotoviti, da** organ **BERT** ravna predvsem v skladu z določbami, ki se uporabljajo za institucije Skupnosti glede obravnavanja občutljivih dokumentov. Kjer je to ustrezno, je primerno zagotoviti usklajeno in varno izmenjavo informacij v okviru te uredbe.
- (36) **Nacionalni regulativni organi bi morali zagotoviti, da organ BERT uporablja** ustrezno zakonodajo Skupnosti o dostopu javnosti do dokumentov, kakor je določeno v Uredbi (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije <sup>(1)</sup>, in o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, kakor je določeno v Uredbi (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov <sup>(2)</sup>.
- (37) **Do 1. januarja 2014 bi bilo treba opraviti revizijski pregled, s katerim se oceni, ali obstaja potreba po podaljšanju mandata organa BERT. Če je podaljšanje utemeljeno, je treba opraviti revizijski pregled proračunskih in postopkovnih predpisov ter človeških virov**

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## POGLAVJE I

## VSEBINA, OBSEG, OPREDELITVE IN NALOGE

## Člen 1

## Vsebina in obseg

1. Organ **evropskih regulatorjev za telekomunikacije (organ BERT)** se ustanovi s pristojnostmi, določenimi v tej uredbi. **Komisija se posvetuje z organom BERT glede opravljanja funkcij po Okvirni direktivi in posebnih direktivah, kot je določeno v tej uredbi.**
2. Organ **BERT** deluje v okviru področja uporabe Okvirne direktive in posebnih direktiv in izkorišča razpoložljivo strokovno znanje nacionalnih regulativnih organov. Prispeva k **izbolšanju nacionalnih predpisov v sektorju elektronskih komunikacij ter k** boljšemu delovanju notranjega trga za elektronska komunikacijska omrežja in storitve, vključno zlasti **s spodbujanjem učinkovite in skladne uporabe regulativnega okvira za elektronske komunikacije ter z** razvojem vseskupnostnih elektronskih komunikacij z nalogami, navedenimi v poglavjih II in III.
3. Organ **BERT** opravlja svoje naloge v sodelovanju z nacionalnimi regulativnimi organi in Komisijo.

**Organ BERT služi kot način izmenjave informacij in sprejemanja skladnih odločitev nacionalnih regulativnih organov. Zagotavlja organizacijsko osnovo za sprejemanje odločitev nacionalnih regulativnih organov. Sprejema skupna stališča in daje pripombe. Poleg tega svetuje Komisiji in pomaga nacionalnim regulativnim organom pri vseh zadevah v okviru nalog, ki jih na nacionalne regulativne organe nalagajo Okvirna direktiva in posebne direktive.**

4. Organ **BERT** pri vseh svojih dejavnostih in zlasti pri oblikovanju svojih mnenj sledi istim ciljem, kot jih nacionalnim regulativnim organom nalaga člen 8 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva).

<sup>(1)</sup> UL L 145, 31.5.2001, str. 43.

<sup>(2)</sup> UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

Sreda, 24. september 2008

5. Sprejme se odločba o ustanovitvi urada, ki bo zagotavljal ustrezne vire za organ BERT, katere obsega naslednje določbe:

- a) določba, ki določa, da je urad glede pogojev zaposlovanja in proračunskih odgovornosti del uprave Skupnosti;
- b) posebni kadrovske predpisi za urad, v kolikor je potrebno zagotoviti, da organ BERT samostojno opravlja svoje naloge; in
- c) pravila za prvo skupščino in prvo vodstvo organa BERT.

Urad se ustanovi v Bruslju.

#### Člen 2

##### Opredelitve

Za namene te uredbe se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 2 Direktive 2002/21/ES, člena 2 Direktive 2002/19/ES, člena 2 Direktive 2002/20/ES, člena 2 Direktive 2002/22/ES, člena 2 Direktive 2002/58/ES in člena 2 Odločbe št. 676/2002/ES ||.

#### Člen 3

##### Funkcije organa BERT

Organ BERT v okviru izvajanja svojih nalog iz te uredbe:

- a) izdaja mnenja na zahtevo **Evropskega parlamenta**, Komisije ali na lastno pobudo **ter** pomaga **Evropskemu parlamentu in** Komisiji, tako da **jima** zagotavlja dodatno tehnično podporo pri vseh zadevah, povezanih z elektronskimi komunikacijami;
- b) **oblikuje skupna stališča, smernice in najboljšo prakso za uvedbo regulativnih pravnih sredstev na nacionalni ravni in spremlja njihovo uveljavitev v državah članicah;**
- c) pomaga Skupnosti, njenim državam članicam in nacionalnim regulativnim organom pri odnosih, razpravah in izmenjavah s tretjimi strankami;
- d) zagotovi svetovanje za udeležence na trgu ( **vključno s potrošniki in potrošniškimi organizacijami**) in nacionalne regulativne organe glede regulativnih vprašanj;
- e) izmenjuje, razširja in zbira informacije ter izvaja študije na področjih, povezanih z njegovimi dejavnostmi;
- f) **izmenjuje izkušnje in spodbuja inovacije na področju elektronskih komunikacij;**
- g) nacionalnim regulativnim organom **svetuje** glede čezmejnih sporov in **po potrebi** vprašanj e-dostopnosti;
- h) **razvija skupna mnenja o vseevropskih vprašanjih, kot so globalne telekomunikacijske storitve, da bi okrepil regulativno doslednost in spodbudil vseevropski trg in pravila.**

#### POGLAVJE II

##### NALOGE ORGANA BERT V ZVEZI S KREPITVIJO NOTRANJEGA TRGA

#### Člen 4

Vloga organa BERT pri uporabi regulativnega okvira

1. Organ BERT na zahtevo Komisije izdaja mnenja o vseh zadevah v zvezi z elektronskimi komunikacijami, **kot je določeno v tej uredbi. Organ BERT lahko Komisiji in nacionalnim regulativnim organom na lastno pobudo tudi posreduje svoje mnenje o teh vprašanjih.**



Sreda, 24. september 2008

2. **Da bi se spodbujala usklajena uporaba** določb Okvirne direktive in posebnih direktiv, **Komisija zaprosi organ BERT za pomoč** pri pripravi priporočil ali odločb, ki jih mora Komisija sprejeti v skladu s členom 19 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva). **Tudi Evropski parlament lahko zaprosi organ BERT za pomoč, saj jo lahko upravičeno potrebuje v zvezi s poizvedbami ali zakonodajo v okviru funkcij organa BERT.**

3. Zadeve iz odstavka 1 so:

a) osnutke ukrepov nacionalnih regulativnih organov v zvezi z opredelitvijo trga, določitvijo podjetij s pomembno tržno močjo in naložitvijo pravnih sredstev v skladu s členom 7 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva);

■

b) opredelitev nadnacionalnih trgov v skladu s členom 15 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva);

c) vprašanja standardizacije v skladu s členom 17 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva);

d) analize posebnih nacionalnih trgov v skladu s členom 16 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva) **in po potrebi podnacionalnih trgov;**

e) preglednost in informacije za končne uporabnike v skladu s členom 21 Direktive 2002/22/ES (Direktiva o univerzalnih storitvah);

f) kakovost storitev v skladu s členom 22 Direktive 2002/22/ES (Direktiva o univerzalnih storitvah);

g) učinkovita uporaba številke za klic v sili „112“ v skladu s členom 26 Direktive 2002/22/ES (Direktiva o univerzalnih storitvah);

■

h) prenosljivost števil v skladu s členom 30 Direktive 2002/22/ES (Direktiva o univerzalnih storitvah);

i) izboljšanje dostopa za končne uporabnike invalide do elektronskih komunikacijskih storitev in opreme v skladu s členom 33 Direktive 2002/22/ES (Direktiva o univerzalnih storitvah);

j) ukrepi nacionalnih regulativnih organov, sprejeti v skladu s členoma 5 in 8(3) Direktive 2002/19/ES (Direktiva o dostopu);

k) ukrepi preglednosti za izvedbo razvezave krajevne zanke v skladu s členom 9 Direktive 2002/19/ES (Direktiva o dostopu);

l) pogoji za dostop do digitalnih televizijskih in radijskih storitev v skladu s členom 6 Direktive 2002/19/ES (Direktiva o dostopu) in medobratovalnost digitalnih interaktivnih televizijskih storitev v skladu s členom 18 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva);

m) **zadeve v pristojnosti organa BERT, kot so opredeljene v Okvirni direktivi in posebnih direktivah, ki vplivajo na upravljanje spektra ali na katere vpliva upravljanje spektra;**

n) **ukrepi za zagotavljanje razvoja skupnih vseevropskih pravil in zahtev za ponudnike globalnih telekomunikacijskih storitev.**

4. Poleg tega **Komisija lahko zaprosi organ BERT, da** organ prevzame posebne naloge, določene v členih 5 do 18.

Sreda, 24. september 2008

**5. Komisija in nacionalni regulativni organi čim bolj upoštevajo mnenja organa BERT. Kadar organ BERT predlaga alternativne rešitve ob upoštevanju različnih tržnih razmer in zakoreninjenih vzorcev v posameznih regulativnih pristopih, nacionalni regulativni organi preučijo, katera rešitev najbolj ustreza njihovemu regulativnemu pristopu. Nacionalni regulativni organi in Komisija objavijo, kako je bilo upoštevano mnenje organa BERT.**

#### Člen 5

Posvetovanje organa **BERT** glede opredelitve in analize nacionalnih trgov in pravnih sredstev

1. Komisija obvesti organ **BERT**, če deluje v skladu s členoma 7(4) in (8) Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva).
2. Organ **BERT** Komisiji predloži mnenje o osnutku zadevnega ukrepa v štirih tednih po tem, ko je obveščen, naj to stori. Mnenje vključuje podrobno in objektivno analizo o tem, ali osnutek ukrepa predstavlja oviro za enotni trg in njegovo združljivost z zakonodajo Skupnosti, zlasti s cilji iz člena 8 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva). **Komisija** po potrebi **zaprosi** organ **BERT**, **naj** navede, katere spremembe osnutka ukrepa je treba izvesti, da se zagotovi čimbolj učinkovito doseganje teh ciljev.
3. Organ **BERT** Komisiji na zahtevo pošlje vse razpoložljive informacije za izvedbo nalog iz odstavka 2.

#### Člen 6

Pregledi nacionalnih trgov s strani organa **BERT**

1. Če organ **BERT** v skladu s členom 16(7) Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva) prejme zahtevo Komisije za analizo določenega zadevnega trga v državi članici, predloži Komisiji mnenje in ji zagotovi potrebne informacije, vključno z rezultati javnega posvetovanja in analizo trga. Če organ **BERT** ugotovi, da konkurenca na tem trgu ni učinkovita, njegovo mnenje, pripravljeno po javnem posvetovanju, vključuje osnutek ukrepa, ki natančneje opisuje podjetje(-a), za katero(-a) meni, da ga/jih je treba opredeliti kot podjetje(-a) s pomembno tržno močjo na tem trgu, in ustrezne obveznosti, ki jih je treba naložiti.
2. Organ **BERT** se lahko pred izdajo svojega mnenja Komisiji po potrebi posvetuje z ustreznimi nacionalnimi organi za konkurenco.
3. Organ **BERT** Komisiji na zahtevo pošlje vse razpoložljive informacije za izvedbo nalog iz odstavka 1.

#### Člen 7

Opredelitev in analiza nadnacionalnih trgov

1. Organ **BERT** Komisiji na zahtevo predloži mnenje o ustrezni opredelitvi nadnacionalnih trgov.
2. Če je Komisija opredelila nadnacionalni trg v skladu s členom 15(4) Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva), **lahko** organ **BERT** **na zahtevo pomaga nacionalnim regulativnim organom, ki izvajajo skupno analizo trga** v skladu s členom 16(5) navedene direktive **█**.

Sreda, 24. september 2008

3. Organ **BERT** Komisiji na zahtevo pošlje vse razpoložljive informacije za izvedbo nalog iz *odstavkov 1 in 2*.

## Člen 8

Usklajevanje številčenja in prenosljivosti števil

1. **Na prošnjo Komisije organ BERT** skupaj z nacionalnimi regulativnimi organi obravnava vprašanja v zvezi z goljufijami ali zlorabami številskih virov znotraj Skupnosti, zlasti za čezmejne storitve. Lahko izda mnenje o ukrepu, ki ga je mogoče sprejeti na ravni Skupnosti ali na nacionalni ravni za obravnavo goljufij in zlorab ali drugih skrbi potrošnikov glede številčenja.
2. Organ **BERT** na zahtevo Komisije predloži Komisiji mnenje o obsegu in tehničnih parametrih za obveznosti v zvezi s prenosom števil ali identifikacijskih naročniških števil in s tem povezanih informacij med omrežji ter o ustreznosti razširitve takšnih obveznosti na raven Skupnosti.

## Člen 9

Uporaba evropske številke za klic v sili 112

1. Organ **BERT** na zahtevo Komisije predloži Komisiji mnenje o tehničnih vprašanjih v zvezi z uporabo evropske številke za klic v sili 112 v skladu s členom 26 Direktive 2002/22/ES (Direktiva o univerzalnih storitvah).
2. Organ **BERT** se pred predložitvijo svojega mnenja iz *odstavka 1* posvetuje s pristojnimi nacionalnimi organi in izvede javno posvetovanje v skladu s členom 31.

## Člen 10

Svetovanje glede vprašanj radijskih frekvenc v zvezi z elektronskimi komunikacijami

1. Organ **BERT** na zahtevo zagotovi svetovanje **Komisiji, Skupini za politiko radijskega spektra ali Odboru za radijski spekter** v zvezi z **zadevami v okviru njegovih pristojnosti, ki vplivajo na** uporabo radijskega spektra za elektronske komunikacije v Skupnosti **ali ta nanje vpliva. Organ BERT po potrebi tesno sodeluje s Skupino za politiko radijskega spektra in Odborom za radijski spekter.**
2. Dejavnosti iz odstavka 1 se lahko izvedejo pri zadevah, povezanih z izvajanjem Odločbe 676/2002/ES (Odločba o radijskem spektru), in ne posegajo v razdelitev nalog iz člena 4 navedene odločbe.
3. **Komisija lahko zaprosi organ BERT, naj** zagotovi svetovanje **Skupini za politiko radijskega spektra ali Odboru za radijski spekter glede svetovanja Odbora za radijski spekter Komisiji** v zvezi s pripravo skupnih političnih ciljev iz člena 6(3) Odločbe 676/2002/ES (Odločba o radijskem spektru), če ti spadajo v sektor elektronskih komunikacij.

Sreda, 24. september 2008

4. Organ **BERT** po potrebi prispeva k poročilom, ki jih Komisija, Skupina za politiko radijskega spektra, Odbor za radijski spekter ali kateri koli drug ustrezen organ objavijo o predvidenem razvoju frekvenc na področju elektronskih komunikacij in politikah, v katerih opredeli morebitne potrebe in izzive.

#### Člen 11

Usklajevanje pogojev in postopkov, ki se nanašajo na splošne odobritve in pravice uporabe

1. **Komisija lahko zaprosi organ BERT, naj Komisiji, Skupini za politiko radijskega spektra ali Odboru za radijski spekter predloži** mnenje o obsegu in vsebini katerih koli izvedbenih ukrepov iz člena 6a Direktive 2002/20/ES (Direktiva o odobritvi). To lahko vključuje predvsem oceno s strani organa **BERT** glede koristi, ki lahko nastanejo za enotni trg v elektronskih komunikacijskih omrežjih in storitvah na podlagi izvedbenih ukrepov, ki jih je sprejela Komisija v skladu s členom 6a Direktive 2002/20/ES (Direktiva o odobritvi), in opredelitev storitev z medskupnostnim potencialom, ki bi imele koristi od navedenih ukrepov.

■

2. Organ **BERT** na zahtevo Komisije, **Skupine za politiko radijskega spektra, Odbora za radijski spekter ali katerega koli drugega ustreznega organa** pojasni ali dopolni vsako mnenje, izdano v skladu z odstavkom 1, v časovnem okviru, določenem v navedeni zahtevi.

■

#### Člen 12

Odvzem pravic uporabe radijskih frekvenc in števil, izdanih v okviru skupnih postopkov

**Komisija lahko zaprosi organ BERT, naj Komisiji, Skupini za politiko radijskega spektra ali Odboru za radijski spekter** predloži mnenje o odvzemu pravic uporabe, izdanih v okviru skupnih postopkov iz člena 6b Direktive 2002/20/ES (Direktiva o odobritvi).

V tem mnenju preuči, ali so obstajale resne in ponavljajoče se kršitve pogojev, povezanih s pravicami uporabe.

■

#### Člen 13

Lastna pobuda

Organ **BERT** lahko na lastno pobudo **Evropskemu parlamentu in Komisiji** predloži mnenje, **zlasti** o zadevah iz členov 4(2), 7(1), 8(2), 10(1), 12, 14, 21 in 22 **ali o kateri koli drugi zadevi, za katero meni, da je ustrezna.**

### POGLAVJE III

#### DOPOLNILNE NALOGE ORGANA BERT ■

#### Člen 14

Čezmejni spori

1. Če organ **BERT** od nacionalnih regulativnih organov prejme zahtevo v skladu s členom 21 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva) za priporočilo glede rešitve spora, obvesti vse stranke v sporu in vse zadevne nacionalne regulativne organe.

2. Organ **BERT** preuči vzroke spora ter od vpletenih strank in nacionalnih regulativnih organov zahteva ustrezne informacije.

Sreda, 24. september 2008

3. Organ **BERT** izda svoje priporočilo v treh mesecih po zahtevi, razen v izjemnih okoliščinah. V priporočilu so opredeljeni vsi ukrepi, za katere organ **BERT** meni, da so primerni za to, da jih zadevni nacionalni regulativni organi sprejmejo v skladu z določbami Okvirne direktive in/ali posebnih direktiv.

4. Organ **BERT** lahko odkloni izdajo svojega priporočila, kadar meni, da bi drugi mehanizmi bolje prispevali k pravočasni rešitvi spora v skladu z določbami člena 8 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva). V takšnih primerih nemudoma obvesti stranke in zadevne nacionalne regulativne organe.

Če spor po štirih mesecih ni rešen ali če stranke niso uporabile nobenega drugega mehanizma, organ **BERT** ravna v skladu z odstavkoma 2 in 3, če tako zahteva kateri koli nacionalni regulativni organ

#### Člen 15

##### Izmenjava, razširjanje in zbiranje informacij

1. **Organ BERT** ob upoštevanju politike Skupnosti o elektronskih komunikacijah spodbuja izmenjavo informacij med državami članicami samimi ter med državami članicami, nacionalnim regulativnimi organi in Komisijo o stanju in razvoju regulativnih dejavnosti v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami. **Organ BERT lahko ob upoštevanju različnih tržnih razmer in zakoreninjenih vzorcev v posameznih regulativnih pristopih oblikuje alternativne rešitve v okviru usklajenega regulativnega okvira.**

2. Organ **BERT** podpira izmenjavo informacij ter spodbuja najboljše regulativne prakse in tehnični razvoj znotraj Skupnosti in zunaj nje, med drugim z

a) zbiranjem, obdelavo in objavo informacij v zvezi s tehničnimi značilnostmi, kakovostjo in oblikovanjem cen elektronskih komunikacijskih storitev ter v zvezi s trgi elektronskih komunikacij v Skupnosti,

b) naročanjem izdelave ali izvajanjem študij o elektronskih komunikacijskih omrežjih in storitvah ter z njimi povezanih predpisih in

c) organiziranjem ali spodbujanjem usposabljanja o **za nacionalne regulativne organe** zadevah v okviru funkcij organa **BERT**, kot je določeno v Okvirni direktivi in posebnih direktivah.

3. Organ **BERT** takšne informacije posreduje javnosti v preprosto dostopni obliki. **Zaupnost se dosledno upošteva.**

█

#### Člen 16

##### Spremljanje in poročanje o sektorju elektronskih komunikacij

1. **Komisija lahko zaprosi organ BERT, naj** spremlja razvoj na trgu elektronskih komunikacij in zlasti drobnoprodajne cene izdelkov in storitev, ki jih potrošniki najpogosteje uporabljajo.

2. Organ **BERT** objavi letno poročilo o razvoju v sektorju elektronskih komunikacij, vključno s potrošniškimi vprašanji, v katerem opredeli preostale ovire za dokončno oblikovanje enotnega trga za elektronske komunikacije. Poročilo vključuje tudi pregled in analizo informacij glede nacionalnih pritožbenih postopkov, ki jih zagotavljajo države članice v skladu s členom 4(3) Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva), in obsega, v katerem se v državah članicah uporablja izvensodna poravnava sporov iz člena 34 Direktive 2002/22/ES (Direktiva o univerzalnih storitvah). **To poročilo se predstavi Evropskemu parlamentu, ki o poročilu lahko poda mnenje.**

Sreda, 24. september 2008

3. **Komisija lahko zaprosi organ BERT, naj** poda mnenje o ukrepih, ki bi jih lahko sprejeli za odpravo težav, ugotovljenih pri ocenjevanju vprašanj iz odstavka 1, **skupaj z objavo letnega poročila. To mnenje se predstavi v Evropskem parlamentu.**

4. **Komisija lahko zaprosi organ BERT, naj** redno objavlja poročilo o medobratovalnosti digitalnih interaktivnih televizijskih storitev iz člena 18 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva).

#### Člen 17

##### Elektronska dostopnost

1. Organ **BERT** na zahtevo Komisije svetuje Komisiji in **nacionalnim regulativnim organom** glede izboljšanja medobratovalnosti, dostopa in uporabe komunikacijskih storitev in terminalne opreme ter zlasti glede vprašanj čezmejne medobratovalnosti, **upoštevata pa** tudi posebne potrebe končnih uporabnikov invalidov in starejših.

■

#### Člen 18

##### Dodatne naloge

Organ **BERT** lahko na zahtevo Komisije **in s soglasjem vseh svojih članov** prevzame posebne dodatne naloge.

#### POGLAVJE IV

#### ORGANIZACIJA ORGANA **BERT**

#### Člen 19

##### Telesa organa **BERT**

Organ **BERT** sestavljajo:

(a) ■ odbor **regulatorjev**;

■

b) **generalni(-a)** direktor(-ica).

■

#### Člen 20

##### ■Odbor Regulatorjev

1. ■ **Odbor regulatorjev sestavljajo po en član na državo članico, ki je vodja ali visok predstavnik neodvisnega nacionalnega regulativnega organa z odgovornostjo za vsakdanjo uporabo regulativnega okvira v državi članici. Nacionalni regulativni organi imenujejo po enega namestnika na državo članico. Komisija s predhodnim soglasjem odbora sodeluje kot opazovalka.**

2. ■ **Odbor regulatorjev** med svojimi člani imenuje predsednika in podpredsednika. Podpredsednik samodejno nadomesti predsednika, če ta ni sposoben izvajati svojih dolžnosti. Mandat predsednika in podpredsednika **v skladu z volilnimi postopki, opredeljenimi v poslovniku**, traja dve leti in pol ■.

3. ■ **Odbor regulatorjev se na sklic predsednika** se sestane najmanj **štirikrat** na leto na redni seji. **Izjemoma se lahko** sestane na pobudo predsednika, na zahtevo Komisije ali na zahtevo vsaj tretjine članov. ■ **Odbor regulatorjev** lahko povabi vsako osebo, ki ima morda pomembno mnenje, da se udeleži sestankov kot opazovalec. Članom ■ odbora **regulatorjev** lahko v skladu s poslovnikom pomagajo svetovalci ali strokovnjaki. ■



Sreda, 24. september 2008

4. Odločitve **█** odbora **regulatorjev** se sprejemajo na podlagi dvotretjinske večine prisotnih članov, **razen če je v tej uredbi, Okvirni direktivi in posebnih direktivah določeno drugače. Komisijo se obvesti o teh odločitvah.**

**Odbor regulatorjev z dvotretjinsko kvalificirano večino potrdi poslovnik organa BERT. Navedeni poslovnik zagotavlja, da člani odbora regulatorjev pred sestanki vedno prejmejo popolne programe in osnutke predlogov, da lahko predlagajo spremembe še pred glasovanjem.**

5. Vsak član ima en glas. Poslovnik podrobno določa ureditev glasovanja, zlasti pogoje, ko lahko en član deluje v imenu drugega, in po potrebi tudi pravila, ki urejajo sklepčnost.

6. **Pri izvajanju nalog, ki jih dodeljuje ta uredba, odbor regulatorjev deluje neodvisno in ne zahteva ali sprejema navodil od nobene države članice ali katerega koli skupine javnega ali zasebnega interesa.**

7. **Za tajniške storitve odbora regulatorjev poskrbi organ BERT.**

#### Člen 21

##### Naloge **█** odbora **regulatorjev**

1. **█** Odbor **regulatorjev** imenuje **generalnega** direktorja v skladu z **odstavkom 7. Odbor regulatorjev sprejme vse odločitve o izvajanju dejavnosti organa BERT, kot je določeno v členu 3.**

**█**

2. **█** Odbor **regulatorjev** po posvetovanju s Komisijo **ter v skladu s členom 23(3) in predlogom proračuna, določenim v skladu s členom 25**, do 30. septembra vsako leto sprejme delovni program organa **BERT** za naslednje leto ter ga pošlje Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji. **█**

**█**

3. **█** Odbor **regulatorjev** izvaja disciplinski nadzor nad **generalnim** direktorjem **█**.

**█**

4. **█** Odbor **regulatorjev v imenu organa BERT** sprejme posebne določbe glede pravice dostopa do dokumentov organa **BERT** v skladu s **členom 36**.

5. **█** Odbor **regulatorjev** sprejme letno poročilo o dejavnostih organa **BERT** ter ga najpozneje do 15. junija pošlje Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Računskemu sodišču. **Evropski parlament lahko zahteva od predsednika odbora regulatorjev ali generalnega direktorja, da poroča o pomembnih temah v zvezi z █ dejavnostmi organa BERT.**

**█**

6. **Odbor regulatorjev generalnemu direktorju zagotovi napotke pri izvajanju njegovih nalog.**

7. **Odbor regulatorjev imenuje generalnega direktorja. Odbor regulatorjev sprejme to odločitev na podlagi tričetrtinske večine svojih članov. Predlagani generalni direktor ne sodeluje pri pripravi takšne odločitve ali glasovanju o njej.**

Sreda, 24. september 2008

8. **Odbor regulatorjev v letnem poročilu iz odstavka 5 in člena 23(7) odobri neodvisni del o posvetovalnih dejavnostih.**

█

#### Člen 22

##### **Generalni direktor**

1. Organ **BERT** vodi **njegov generalni** direktor, ki pri izvajanju svojih nalog **upoštevava navodila odbora regulatorjev in mu odgovarja**. **Generalni** direktor **razen tega** ne zahteva ali sprejema nobenih navodil od nobene vlade ali organa.

2. **Generalnega** direktorja imenuje █ odbor **regulatorjev**, na podlagi dosežkov, znanja in izkušenj, pomembnih za elektronska komunikacijska omrežja in storitve. **Pred imenovanjem kandidata**, ki ga izbere █ odbor **regulatorjev**, lahko **Evropski parlament in Komisija njegovo ustreznost obravnavata v nezavezujočem mnenju**. **Zato** pristojni odbor Evropskega parlamenta **povabi predlaganega kandidata**, da poda izjavo in odgovori na vprašanja njegovih članov.

3. Mandat **generalnega** direktorja traja pet let. █

4. █ **Odbor regulatorjev** lahko █ ob upoštevanju poročila o oceni in zgolj v primerih, kadar dolžnosti in zahteve organa **BERT** to upravičujejo, enkrat podaljša mandat **generalnega** direktorja za največ tri leta.

█ **Odbor regulatorjev** obvesti Evropski parlament, da namerava podaljšati █ mandat **generalnega direktorja**. **Generalni** direktor se lahko znotraj enega meseca pred podaljšanjem njegovega mandata povabi, da pred pristojnim odborom Parlamenta da izjavo in odgovori na vprašanja njegovim članom.

Če mandat **generalnega** direktorja ni podaljšan, ta opravlja funkcijo do imenovanja njegovega naslednika.

5. **Generalnega** direktorja se lahko s položaja odstrani le na podlagi odločitve █ **odbora regulatorjev ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta**. █ **Odbor regulatorjev** sprejme to odločitev na podlagi tričetrtinske večine svojih članov.

6. Evropski parlament in Svet lahko **od generalnega** direktorja **zahtevata**, da **jima** predloži poročilo o opravljanju svojih dolžnosti. **Pristojni odbor Evropskega parlamenta lahko od generalnega direktorja po potrebi povabi, da odgovori na vsa vprašanja članov odbora**.

#### Člen 23

##### Naloge **generalnega** direktorja

1. **Generalni** direktor zastopa organ in je odgovoren za njegovo vodenje.

2. **Generalni** direktor pripravi **delovni program** █ **odbora regulatorjev**. Pri delu █ **odbora regulatorjev** sodeluje brez glasovalne pravice.

█

3. **Generalni** direktor vsako leto pripravi osnutek delovnega programa organa **BERT** za naslednje leto ter ga pred 30. junijem tega leta predloži odboru regulatorjev. **Odbor regulatorjev sprejme osnutek delovnega programa v skladu s členom 21(2)**.

█

Sreda, 24. september 2008

4. **Generalni direktor** je odgovoren za **nadzor nad izvajanjem** letnega delovnega programa organa **BERT** pod vodstvom odbora regulatorjev **■**.
5. **Generalni direktor** sprejme vse potrebne ukrepe, zlasti notranja upravnna navodila in objavo obvestil, za zagotovitev delovanja organa **BERT** v skladu s to uredbo.
6. **Generalni direktor** oceni prihodke in odhodke organa **BERT** v skladu s členom 25 in izvršuje proračun organa **BERT** v skladu s členom 26.
7. **Generalni direktor** vsako leto pripravi osnutek letnega poročila o dejavnostih organa **BERT**, ki vsebuje del o **posvetovalnih** dejavnostih organa **BERT** ter del o finančnih in upravnih zadevah.
8. V zvezi z zaposlenimi v organu **BERT** **lahko odbor regulatorjev generalnemu direktorju naloži izvajanje** pristojnosti iz člena 38(3).

**■**

## POGLAVJE V

## FINANČNE ZAHTEVE

## Člen 24

Proračun organa **BERT**

1. Prihodke **in vire** organa **BERT** sestavljajo **zlasti**:
  - a) **subvencija Skupnosti iz ustreznega razdelka splošnega proračuna Evropske unije (oddelek o Komisiji), kot je določil proračunski organ v skladu s točko 47 Medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju** <sup>(1)</sup>;
  - b) **finančni prispevek vseh nacionalnih regulativnih organov. Vsaka država članica zagotovi, da bodo imeli nacionalni regulativni organi na voljo finančna sredstva, na podlagi katerih bodo lahko sodelovali pri delu organa BERT;**
  - c) **polovica strokovnega osebja je sestavljena iz napotenih nacionalnih strokovnjakov iz nacionalnih organov;**
  - d) **odbor regulatorjev najkasneje šest mesecev po začetku veljavnosti te uredbe določi raven finančnih prispevkov za države članice iz točke (b);**
  - e) **ustreznost proračunske sheme in upoštevanje s strani držav članic se pregleda do 1. januarja 2014.**
2. Odhodki organa **BERT** zajemajo odhodke za zaposlene, upravne odhodke, odhodke za infrastrukturo in operativne stroške.
3. Prihodki in odhodki so uravnoteženi.
4. Na podlagi vseh prihodkov in odhodkov **■** se za vsako proračunsko leto, ki sovpada s koledarskim letom, pripravijo napovedi ter se vpišejo v proračun organa.
5. **Organizacijska in finančna struktura organa BERT se pregleda do 1. januarja 2014.**

<sup>(1)</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

Sreda, 24. september 2008

## Člen 25

### Oblikovanje proračuna

1. **Generalni direktor najpozneje** do 15. februarja vsako leto ▯ pripravi predhodni predlog proračuna, ki vključuje operativne stroške, in program pričakovanega dela za prihodnje proračunsko leto ter ta predhodni predlog pošlje ▯ odboru **regulatorjev** skupaj s seznamom začasnih postavk. ▯ **Odbor regulatorjev** vsako leto na podlagi predloga, ki ga pripravi **generalni** direktor, oceni prihodke in odhodke organa **BERT** za naslednje proračunsko leto. **Odbor regulatorjev** to oceno, ki vključuje organizacijsko shemo, najpozneje do 31. marca posreduje Komisiji. ▯
2. Komisija oceno, skupaj s predhodnim predlogom splošnega proračuna *Evropske unije*, posreduje Evropskemu parlamentu in Svetu (v nadaljnjem besedilu „proračunski organ“).
3. Komisija na podlagi teh ocen v predhodni predlog splošnega proračuna *Evropske unije* vključi napovedi, ki se ji zdijo nujne v zvezi z organizacijsko shemo, in znesek subvencije, ki bremeni splošni proračun, v skladu s členom 272 Pogodbe.
4. Proračunski organ sprejme organizacijsko shemo organa **BERT**.
5. ▯ **Odbor regulatorjev** pripravi proračun organa **BERT**. Veljati začne po dokončnem sprejetju splošnega proračuna *Evropske unije*. Kadar je to potrebno, se ustrezno prilagodi.
6. ▯ **Odbor regulatorjev** proračunski organ takoj obvesti, če namerava izvajati kakršen koli projekt, ki bi lahko imel bistvene finančne posledice za financiranje njegovega proračuna, zlasti kakršen koli projekt, ki zadeva nepremičnine, na primer najem ali nakup stavb. O tem obvesti Komisijo. Če namerava katera izmed vej proračunskega organa izdati mnenje, o tem svojem namenu obvesti organ **BERT** v dveh tednih po prejemu podatkov o gradbenem projektu. Če ni odgovora, lahko organ **BERT** nadaljuje z načrtovanimi dejavnostmi.

## Člen 26

### Izvajanje in nadzor proračuna

1. **Generalni direktor** deluje kot odredbodajalec in izvršuje proračun organa **BERT**.
2. **Generalni direktor pripravi letno poročilo o dejavnostih organa BERT in izjavo o zanesljivosti. Ti dokumenti se objavijo.**
3. Najpozneje do 1. marca po vsakem zaključenem proračunskem letu posreduje računovodja organa **BERT** računovodji Komisije in Računskemu sodiščučasne zaključne račune skupaj s poročilom o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju v zadevnem proračunskem letu. Računovodja organa **BERT** pošlje poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju najkasneje do 31. marca naslednjega leta tudi Evropskemu parlamentu in Svetu. Računovodja Komisije nato konsolidiračasne zaključne račune institucij in decentraliziranih organov v skladu s členom 128 Uredbe ▯ (ES, Euratom) št. 1605/2002.
4. Najpozneje do 31. marca po vsakem zaključenem proračunskem letu posreduje računovodja Komisiječasne zaključne račune organa **BERT** Računskemu sodišču, skupaj s poročilom o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju v zadevnem proračunskem letu. Poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju v proračunskem letu se predloži tudi Evropskemu parlamentu in Svetu.

Sreda, 24. september 2008

5. Po prejemu ugotovitev Računskega sodišča o začasnih zaključnih računih organa **BERT** v skladu s členom 129 Uredbe || (ES, Euratom) št. 1605/2002 pripravi **generalni** direktor na lastno odgovornost zaključne račune organa **BERT** in jih predloži || odboru **regulatorjev** za pridobitev mnenja.
6. || Odbor **regulatorjev** predloži mnenje o zaključnih računih organa **BERT**.
7. **Generalni** direktor te zaključne račune, skupaj z mnenjem || odbora **regulatorjev** posreduje Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču najpozneje do 1. julija v letu po zaključenem proračunskem letu.
8. Zaključni računi se objavijo.
9. **Generalni** direktor pošlje Računskemu sodišču odgovor na njegove pripombe najpozneje do 15. oktobra. Direktor pošlje ta odgovor tudi || odboru **regulatorjev**, Evropskemu parlamentu in Komisiji.
10. Na zahtevo Evropskega parlamenta in v skladu s členom 146(3) Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 mu **generalni** direktor predloži vse informacije, potrebne za nemoteno uporabo postopka za razrešnico za zadevno proračunsko leto.
11. Evropski parlament na priporočilo Sveta, ki odloča s kvalificirano večino, do 15. maja leta N + 2 podeli **generalnemu** direktorju razrešnico za izvrševanje proračuna za proračunsko leto N.

## Člen 27

### Sistemi notranjega nadzora

**Notranji revizor Komisije je pristojen za revizijo sistemov notranjega nadzora organa BERT.**

## Člen 28

### Finančna pravila

Finančna pravila, ki veljajo za organ **BERT**, pripravi || odbor **regulatorjev** po posvetovanju s Komisijo. Ta pravila lahko odstopajo od Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 23. decembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti <sup>(1)</sup>, če to zahtevajo posebne operativne potrebe za delovanje organa **BERT** in le ob predhodnem soglasju Komisije.

## Člen 29

### Ukrepi proti goljufijam

1. Za namene boja proti goljufijam, korupciji in drugim nezakonitim dejanjem se določbe Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) <sup>(2)</sup> uporabljajo brez omejitev.
2. Organ **BERT** pristopi k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Komisijo Evropskih skupnosti o notranjih preiskavah, ki jih opravlja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) <sup>(3)</sup>, in takoj sprejme ustrezne določbe za vse zaposlene v organu **BERT**.

<sup>(1)</sup> UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

<sup>(2)</sup> UL L 136, 31.5.1999, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 136, 31.5.1999, str. 15.

Sreda, 24. september 2008

3. Sklepi o financiranju ter sporazumi in iz njih izhajajoči izvedbeni instrumenti izrecno določajo, da lahko Računsko sodišče in OLAF po potrebi nad prejemniki denarnih sredstev organa **BERT** in zaposlenimi, odgovornimi za njihovo dodelitev, opravita pregled na kraju samem.

## POGLAVJE VI

### SPLOŠNE DOLOČBE

#### Člen 30

##### Zagotavljanje informacij organu **BERT**

1. Podjetja, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja in storitve, zagotovijo vse informacije, vključno s finančnimi podatki, ki jih zahteva organ **BERT** za izvajanje svojih nalog, kakor je določeno v tej uredbi. Ta podjetja predložijo take informacije takoj na zahtevo ter po časovnem načrtu in v podrobnostih, ki jih zahteva organ **BERT**. **Komisija lahko od organa BERT zahteva, da** navede razloge, ki utemeljujejo njegovo zahtevo po informacijah.

2. Nacionalni regulativni organi organu **BERT** zagotovijo informacije, ki jih organ **BERT** potrebuje za izvajanje svojih nalog po tej uredbi. Kadar se predložene informacije nanašajo na informacije, ki so jih pred tem zagotovila podjetja na zahtevo nacionalnega regulativnega organa, je treba ta podjetja o tem obvestiti.

3. **Kjer je to potrebno, se zaupnost posredovanih informacij zagotavlja v skladu s tem členom. Uporablja se člen 35.**

#### Člen 31

##### Posvetovanje

Organ **BERT** se, ■ kadar namerava **izdati mnenje** v skladu z določbami te uredbe, če je potrebno, posvetuje s zainteresiranimi strankami in jim da možnost, da v primernem roku podajo || pripombe o osnutku **mnenja**. Organ **BERT poskrbi**, da so rezultati posvetovalnega postopka dostopni javnosti, razen kadar veljajo informacije za zaupne.

#### Člen 32

##### Nadzor, izvrševanje in kazni

■

1. Nacionalni regulativni organi so v sodelovanju z organom **BERT** odgovorni za preverjanje skladnosti podjetij z obveznostmi, ki izhajajo iz določb, opisanih v tej uredbi.

2. **Komisija podjetja opozori, če ne izpolnijo zahteve za zagotovitev informacij iz člena 30. Komisija lahko po potrebi in na zahtevo organa BERT objavi imena teh podjetij.**

■

#### Člen 33

##### Izjava o interesih

Uslužbenci organa **BERT**, člani odbora regulatorjev in generalni direktor organa **BERT** vsako leto dajo izjavo o zavezi in izjavo o interesu, v kateri navedejo, da nimajo nobenih neposrednih ali posrednih interesov, ki bi lahko vplivali na njihovo neodvisnost. Izjave so pisne.



Sreda, 24. september 2008

## Člen 34

## Preglednost

1. Organ **BERT** svoje dejavnosti izvaja pregledno.
2. Organ **BERT** zagotovi, da dobijo javnost in vse zainteresirane strani objektivne, zanesljive in lahko dostopne informacije, kadar je to primerno, predvsem v zvezi z rezultati njegovega dela. Javno objavi tudi izjave o interesu, ki jih dajo **člani odbora regulatorjev in generalni** direktor **I**.
3. Odbor regulatorjev lahko na predlog **generalnega** direktorja dovoli, da zainteresirane strani kot opazovalci sodelujejo pri nekaterih dejavnostih organa **BERT**.
4. Organ **BERT** v statutu določi praktične rešitve za uporabo pravil preglednosti iz odstavkov 1 in 2.

## Člen 35

## Zaupnost

1. Organ **BERT** tretjim osebam ne sme razkriti nobenih informacij, ki jih obdeluje ali prejme, za katere se zahteva zaupna obravnava.
2. Člani odbora **regulatorjev organa BERT, generalni** direktor, zunanji strokovnjaki in zaposleni v organu **BERT** morajo tudi po izteku svojih dolžnosti spoštovati zahteve glede zaupnosti v skladu s členom 287 Pogodbe.
3. Organ **BERT** v statutu določi praktične rešitve za uporabo pravil zaupnosti iz odstavkov 1 in 2.
4. **Organ BERT** brez poseganja v člen 36 sprejme ustrezne ukrepe v skladu s Sklepom 2001/844/ES, ESPJ, Euratom, <sup>(1)</sup> za zaščito informacij, za katere velja zahteva glede zaupnosti in do katerih ima dostop ali ki so ji jih posredovale države članice ali nacionalni regionalni organi. Države članice v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo sprejmejo enakovredne ukrepe. Ustrezno je treba upoštevati težo morebitnega poseganja v bistvene interese Skupnosti ali ene oziroma več držav članic. Vsaka država članica in Komisija spoštujeta ustrezno varnostno stopnjo dokumenta, ki jo določi nalogodajalec.

## Člen 36

## Dostop do dokumentov

1. Za dokumente organa **BERT** se uporablja Uredba (ES) št. 1049/2001 **II**.
2. **I** Odbor **regulatorjev** sprejme praktične ukrepe za izvajanje Uredbe (ES) št. 1049/2001 v šestih mesecih po datumu dejanskega začetka delovanja organa **BERT**.

**I**

## Člen 37

## Pravni status

1. Organ **BERT** je organ Skupnosti, ki je pravna oseba.
2. Organ **BERT** ima v vseh državah članicah kar najširšo pravno in poslovno sposobnost, ki jo pravnim osebam priznava nacionalna zakonodaja. Zlasti lahko pridobiva premično in nepremično premoženje ter z njim razpolaga in je lahko stranka v sodnem postopku.

(1) UL L 317, 3.12.2001, str. 1.

Sreda, 24. september 2008

3. Organ **BERT** zastopa njegov **generalni** direktor.
4. Sedež organa **BERT** je v [...]. Dokler njegovi prostori ne bodo pripravljene, bo gostoval v prostorih Komisije.

#### Člen 38

##### Zaposleni

1. Za osebje organa **BERT** se uporabljajo kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter pravila, ki so jih za uporabo teh kadrovske predpisov in pogojev za zaposlitev skupaj sprejele institucije Evropskih skupnosti.
2. **█ Odbor regulatorjev** v soglasju s Komisijo sprejme potrebne izvedbene ukrepe v skladu z določbami iz člena 110 Kadrovske predpisov za uradnike Evropskih skupnosti.
3. Organ **BERT** v zvezi s svojim osebjem izvaja pooblastila, ki jih organu, odgovornemu za imenovanja, podeljujejo kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, organu, pristojnemu za sklepanje pogodb, pa pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.
4. **█ Odbor regulatorjev** lahko sprejme določbe, na podlagi katerih se nacionalni strokovnjaki iz držav članic lahko napotijo v organ **BERT**.

#### Člen 39

##### Posebne pravice in imunitete

Za organ **BERT** in njegovo osebje velja Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti.

#### Člen 40

##### Odgovornost organa **BERT**

1. Pri nepogodbeni odgovornosti organ **BERT** v skladu s splošnimi načeli, ki so skupna zakonodajam držav članic, poravnava vsako škodo, ki jo povzroči organ **BERT** ali njegovi uslužbenci pri opravljanju svojih nalog. Za reševanje odškodninskih sporov je pristojno Sodišče Evropskih skupnosti.
2. Osebna finančna in disciplinska odgovornost zaposlenih organa **BERT** do organa **BERT** je urejena z ustreznimi določbami, ki se uporabljajo za zaposlene organa **BERT**.

#### Člen 41

##### Varstvo osebnih podatkov

Pri obdelavi podatkov, ki se nanašajo na posameznike, za organ **BERT** veljajo določbe Uredbe (ES) št. 45/2001.

#### Člen 42

##### Sodelovanje tretjih držav

Organ **BERT** omogoča sodelovanje evropskim državam, ki so s Skupnostjo sklenile sporazume, s katerimi so zadevne države sprejele in uporabljajo zakonodajo Skupnosti s področja iz te uredbe. V skladu z ustreznimi določbami teh sporazumov se vzpostavi ureditev, ki določa podrobna pravila za sodelovanje teh držav pri delu organa **BERT**, zlasti vrsta in obseg takšnega sodelovanja. Ta ureditev **lahko v skladu z odločitvijo odbora regulatorjev vsebuje** določbe o zastopnikih brez glasovalne pravice **na sejah odbora regulatorjev**.

Sreda, 24. september 2008

## Člen 43

## Odbor za komunikacije

1. Komisiji pri izvajanju določb te uredbe pomaga Odbor za komunikacije, ki je bil ustanovljen s členom 22 Direktive 2002/21/ES (Okvirna direktiva).
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa Sveta z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil <sup>(1)</sup> 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

## Člen 44

## Ocena in pregled

Komisija v **treh letih** po začetku delovanja **■** objavi **ocenjevalno** poročilo o izkušnjah, doseženih kot rezultat delovanja organa **BERT**. *Ocenjevalno poročilo* vključuje dosežene rezultate in delovne metode organa **BERT** v povezavi z njegovim ciljem, pooblastili in nalogami, ki so opredeljeni v tej uredbi in letnih delovnih programih organa **BERT**. *Ocenjevalno poročilo* upošteva stališča zainteresiranih strani tako na ravni Skupnosti kot na nacionalni ravni **ter se pošlje** Evropskemu parlamentu in Svetu. **Evropski parlament izda mnenje o ocenjevalnem poročilu.**

**Do 1. januarja 2014 se opravi revizijski pregled, s katerim se oceni, ali je treba organu BERT podaljšati mandat. Če je podaljšanje utemeljeno, se pregledajo proračunski in postopkovni predpisi ter stanje zaposlenih.**

## Člen 45

## Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati 31. decembra 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ||,

Za Evropski parlament  
Predsednik

Za Svet  
Predsednik

<sup>(1)</sup> UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

## Elektronska komunikacijska omrežja in storitve, varstvo zasebnosti in varstvo potrošnikov \*\*\*I

P6\_TA(2008)0452

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 24. septembra 2008 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/22/ES o univerzalni storitvi in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami, X**

(2010/C 8 E/47)

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2007)0698),